INFORMATION:



(BG) Инструкция за употреба: FFP2 NR D

Маските за фин прах отговарят на изискванията на стандарта за изпитване: EN 149:2001 + A1:2009 – Филтриращи полумаски за защита от частици. Маските осигуряват на потребителя защита от твърди и нелетливи течни частици.

Условия за употреба

- Трябва да се спазват националните разпоредби, напр. Правило DGUV 112-190 (досега: BGR/GUV-R 190) – Използване на респиратори Информация DGUV 250-428 (досега: BGI/GUV-I 504-26) – Ръководство за действие при трудовомедицинска профилактика по принцип DGUV G26 „Респиратори“
- Инструкцията за употреба трябва да бъде прочетена и спазвана
- Поставянето на маските трябва да се извършва по указанията за поставяне, показани на изображения Фиг. 1 – 5.
- Поставете носната скоба точно върху носа и регулирайте маската чрез леко притискане на носната скоба, така че да се постигне максимална плътност.
- Проверете прилягането на маската за плътност. Обхванете маската с двете ръце и издишайте силно. Ако въздух излиза при носа, носната скоба трябва да се притисне по-силно, в противен случай регулирайте прилягането на маската чрез преместване или скъсяване на ластичните ленти.

Данни за производителя: DS SafetyWear GmbH • Im Rohnweiher 14 • 53797 Lohmar

Име на органа за изпитване на типа: BSI Group Netherlands B.V. John M,Keynesplein 9,1066 EP Amsterdam,Netherlands

Идент. №: 2797

Данни за издаването на инструкцията за употреба MU-P2V_10.2016

Значение на всички използвани символи и пиктограми

Годна за съхранение до	Температурен диапазон	Максимална относителна влажност на въздуха

Важни указания:

- Маските не осигуряват защита от газове и пари.
- Потребителят трябва да е запознат с употребата и работата с маската.
- Съдържанието на кислород във въздуха за дишане трябва да бъде най-малко (>17 %).
- Респираторите трябва да се избират според вида и концентрацията на опасните вещества
- Маската не бива да се използва във взривоопасни зони (напр. ями, канали и т.н.).
- Видът и концентрацията на опасните вещества трябва да са известни.
- Времето за използване не бива да надвишава една работна смяна.
- При затруднено дишане, замайване или изтощение незабавно напуснете помещението.
- При неприятно високо съпротивление при дишане маската трябва да се смени.
- Недостатъчните предупредителни свойства на опасните вещества изискват специални правила за употреба
- Филтриращите респиратори са неподходящи за лица с бради, бакенбарди или дълбоки белези в зоната на линиите на уплътняване
- При опасност от недостиг на кислород, прекалено висока концентрация на опасни вещества или неизвестни условия трябва да се използват изолиращи апарати, независими от околния въздух
- Маските трябва да се съхраняват в затворени и ненарушени опаковки на производителя при стайна температура.
- Пазете маските от директна слънчева светлина.
- При предписано съхранение срокът на съхранение е 5 години.

Клас на устройството	Кратност на граничната стойност (VdGW)	Забележки, ограничения
Полумаска/ четвъртмаска с филтър P1	4	Не срещу CMR и радиоактивни вещества, както и биологични агенти във въздуха, класифицирани в рискова група 2 и 3, и ензими.
Полумаска/ четвъртмаска с филтър P2	10	Срещу CMR вещества и радиоактивни вещества, както и биологични агенти във въздуха, класифицирани в рискова група 3, и ензими – само след оценка на риска (вж. принципите за избор).
Полумаска/ четвъртмаска с филтър P3	30	

Маркировка:

R = Re-usable – за многократна употреба / NR = Non re-usable – само за една работна смяна

D = Отговаря на изискванията на теста за запушване с доломитен прах

Одобрения: Маските отговарят на изискванията на Директива на ЕО 89/9/9/ЕИО (Директива за ЛПС) и са маркирани със знака CE.

Превод на оригиналната инструкция за употреба (немски/английски). Меродавна е оригиналната версия.

(EN) Instruction for use: FFP2 NR D

These products meet the requirements of recently amended European Standard EN 149:2001 + A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles. They should be used to protect the wearer from solid and non-volatile particles only.

Conditions for use

- Please observe the national regulations, e.g.
  DGUV Rule 112-190 (formerly: BGR/GUV-R 190) – Use of respiratory protection devices
  DGUV Information 250-428 (formerly: BGI/GUV-I 504-26) – Directions for use for occupational healthcare according to DGUV Guideline G26 "Respiratory protection devices"
- The instructions for use should be read and taken into account
- You should pull the respirator on, according to figures 1 – 5.
- Position nose clip above nose and squeeze the sides of the nose clip to give an exact fit with a perfect seal.
- Check fit by inhaling. If air escapes around nose, adjust position of nose clip and squeeze to fit. In case of imperfect seal elsewhere, alter fit of mask by moving straps and adapting shape of mask.

Manufacturer information:
DS SafetyWear GmbH • Im Rohnweiher 14 • 53797 Lohmar

Testing institute involved:
BSI Group Netherlands B.V. John M,Keynesplein 9,1066 EP Amsterdam,Netherlands
ID-Nr.: 2797

Information on the issuance of the instructions for use:
MU-P2V_10.2016

Description of all symbols and pictograms

 End of Shelf Life	Temperature range	 Maximum Relative Humidity

Instruction for use:

- These masks do not offer protection against gases or vapours.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know its usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper ventilation and of small cubage (wells, canals etc.) because of a possibility to appear deficiency of oxygen i.e. below 17% volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances
- Concentration and kind of contamination particles in environment should be defined.
- The masks should be provided to be used within one workshift (max 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizziness or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the masks should be replaced with a new one.
- If there are insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage
- Filtering respiratory protection devices are not suitable for people with beards, sideburns or deep scars around the sealing lines
- In case of an oxygen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed
- The masks should be stored in closed not damaged packaging, made by the manufacturer at room temperature.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date is indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, restrictions
Half/quarter mask with P1 filter	4	Not suitable against CMR and radioactive substances, nor airborne biological substances with classification in risk groups 2 and 3 and enzymes.
Half/quarter mask with P2 filter	10	Suitable against CMR and radioactive substances, as well as airborne biologi cal substances with classification in risk group 3 and enzymes only following hazard assessment (see selection principles). -
Half/quarter mask with P3 filter	30	

Designations:
R = **Reusable / NR** = Non reusable (single shift use only) / **D** = Meets the clogging resistance requirements

Approvals:
These products meet the requirements oft he European Community Directive 89/686/EEC (Personal Protective Equipment Directive) and are thus CE marked.

DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER